

# ΕΛΑ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΚΙ ΕΣΥ!

ΣΜΡΙΤΙ ΧΟΛΣ



ΣΤΙΒ ΣΜΟΛ



Στον Τομ που είναι απίθανος  
και με κάνει ευτυχισμένη – Σ.Π-Χ. xx

Στους παλιούς και νέους φίλους – Σ.Σ.

Εκδόσεις Πατάκη – Βιβλία με πολύχρωμη εικονογράφηση  
Σμρίτι Χολς & Στιβ Σμολ, *Ελα μαζί μας κι εσύ!*  
Smriti Halls & Steve Small, *I'm Sticking With You Too*  
Μετάφραση: Φίλιππος Μανδηλαράς  
Υπεύθυνη έκδοσης: Υβόννη Καρύδη  
Διορθώσεις: Βασίλης Τζούβαλης  
Σελιδοποίηση: Νίκη Αντωνακοπούλου

Copyright® για το κείμενο, Smriti Prasadam-Halls, 2021

Copyright® για την εικονογράφηση, Steve Small, 2021

Copyright® για την ελληνική γλώσσα Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2021

Πρώτη έκδοση στην αγγλική γλώσσα από Simon & Schuster UK Ltd, Λονδίνο, 2021

Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Δεκέμβριος 2021

KET Δ795 ΚΕ 50/2021 ISBN 978-960-16-9916-5

All rights reserved

Τυπώθηκε στην Κίνα



ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,  
ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665 – ΦΑΞ: 210.36.50.069  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΟΡΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ – ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ), Τ.Θ. 1213, 570 09  
ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΤΗΛ.: 2310.70.63.54, 2310.70.67.15 – ΦΑΞ: 2310.70.63.55  
e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr

# ΕΛΑ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΚΙ ΕΣΥ!



Σμρίτι Χολς & Στιβ Σμολ

Μετάφραση: Φίλιππος Μανδηλαράς





Όπου κι αν πας  
πάω κι εγώ,  
πόσο ταιριάζουμε  
εμείς οι δυο!

Σαν ορχήστρα είμαστε  
καλοκουρδισμένη,  
αναμεσά μας  
τίποτα δεν μπαίνει.

*Γεια σας, τι κάνετε;  
Μαζί σας θα 'θελα να παίξω.*

**Ναι, μα δε γίνεται.  
Πήγαινε τώρα έξω!**

*Μα θα σας αρέσω.  
Είμαι πολύ καλή!*

Χμμ, μπορεί,  
αλλά κανείς μας δε θα το χαρεί!



**Όπου κι αν πας, πάω κι εγώ,  
πόσο ταιριάζουμε εμείς οι δυο!**

Είναι ντουέτο φοβερό ο Σκίουρος κι ο Αρκούδος.  
Όποιον θέλεις ρώτα! Όταν όμως θελήσει  
να μπει στην παρέα τους μια αλανιάρικη κότα,  
θα μπορέσουν να της κάνουν χώρο ανάμεσα στα φώτα;



Μια εύθυμη, ξεσηκωτική ιστορία που μιλάει για την αρμονία που δημιουργεί μια ειλικρινής φιλία και την ανάγκη που νιώθουμε όλοι μας να ανήκουμε σε μια παρέα.  
Από τους δημιουργούς του αγαπημένου **Μαζί σου κι εγώ**.

«Κωμικό, δυνατό και τρυφερό». —*The Sunday Times*



 **ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΠΑΤΑΚΗ**  
www.patakis.gr

ISBN 978-960-16-9916-5



Βοηθ. κωδ. μπχ/σnc 13916

**4+**